

ברוך אתה יהוה
אלהינו מלך העולם
אשר קדשנו במצותיו
וצונו לעסוק
בדברי תורה.

Barukh Atah Adonai
Eloheinu melekh ha-olam
asher kidshanu b'mitzvotav
v'tzivanu la'asok
b'divrei Torah.

Blessed are You, YHVH,
our God, eternal sovereign, who
sanctifies us in God's connecting
command to busy ourselves
in words of Torah.

Exodus 14:10-15:11

ופרעה הקריב וישאו בני ישראל את-
עיניהם והנה מצרים | נסע אחריהם וייראו
מאד ויצעקו בני ישראל אל יהוה: ויאמרו
אל משה המבלי אין קברים במצרים
לקחתנו למות במדבר מה זאת עשית לנו
להוציאנו ממצרים: הלא זה הדבר אשר
דברנו אליך במצרים לאמר חדל ממנו
ונעבדה את מצרים כי טוב לנו עבד את-
מצרים ממתנו במדבר: ויאמר משה אל-
העם אל תיראו התיצבו וראו את ישועת
יהוה אשר געשה לכם היום כי אשר
ראיתם את מצרים היום לא תספו
לראתם עוד עד עולם: יהוה ילחם לכם
ואתם תחרשו:

10-14. As Pharaoh approached, the Children of Israel lifted their eyes and Egypt marched after them. The Children of Israel were very afraid and cried out to YHVH. They said to Moshe, "Was it that there were no graves in Egypt so you took us to die in the desert? What did you do to us, taking us out of Egypt? Is this not what we told you in Egypt, saying, 'Leave us be so we may serve Egypt. Better for us to serve Egypt than die in the desert.'" Moshe said to the people, "Do not fear. Stand still and see YHVH's salvation done for you today, for the Egypt you see today, you will never see again. YHVH will fight for you: keep silent."

Moshe as very human and semi-divine?

We all have a bit of Moshe

Moshe as embodiment of the *people's cry?

ויאמר יהוה אל משה מה תצעק אלי דבר אל בני ישראל ויסעו: ואתה הרים את-
מטף ונטה את ידך על הים ובקעהו ויבאו בני ישראל בתוך הים בביבשה: ואני הנני מחזק את לב מצרים ויבאו אחריהם ואכבדה בפרעה ובכל חילו ברכבו ובפרשיו: וידעו מצרים כי אני יהוה בהכבדי בפרעה ברכבו ובפרשיו:

15-18. YHVH said to Moshe, "Why do you cry to Me? Tell the Children of Israel to go! Raise your rod, stretch your hand over the sea and split it, and the Children of Israel will come on dry land amidst the sea. Here I will strengthen Egypt's heart. They will follow you. I will be kavod in Pharaoh, all his troops, chariots and horsemen. Egypt will know that I am YHVH by My honor over [them all]."

Why is God seeming to make it *more difficult* for everyone?

(to frame the big thing - Egypt drowns)

ויסע מלאך האלהים ההלך לפני מחנה ישראל וילך מאחריהם ויסע עמוד הענן מפניהם ויעמד מאחריהם: ויבא בין מחנה מצרים ובין מחנה ישראל והי הענן והחושך ויאר את הלילה ולא קרב זה אל זה כל הלילה: וילט משה את ידו על הים וילך יהוה | את הים ברוח קדים עזה כל הלילה וישם את הים לחרבה ויצקו המים: ויבאו בני ישראל בתוך הים ומשמאלם:

19-22. An angel of God going afront the camp of Israel moved behind them: a pillar of cloud went from before them and stood behind them, coming between Egypt's camp and Israel's camp as a cloud and darkness to [Egypt] but light by night [to Israel], so one did not come near the other all night. Moshe stretched his hand over the sea: all night, YHVH made the sea move by wind from Gaza, making the sea dry land and dividing the waters. The Children of Israel went amidst the sea on dry ground, waters a wall to their right and left.

Nachshon ben Aminadav
• We had to
• Faith of body
• Capacity

PIVOT!
Transformation

SLAVERY >
STILLNESS
• Faith/spirituality
• Creating
peoplehood

God stepping back, having Moshe do it?
• Positions him?
• Consciousness

God's audience: Israel, Egypt...

Faith of the body
(Slonimer Rebbe)

- How does energy move during this interchange? So what?
- What "tropes" might you recognize from elsewhere in Torah?

וַיִּרְדְּפוּ מִצְרַיִם וַיִּבְּאוּ אַחֲרֵיהֶם כָּל סוּס
פָּרָעָה רֹכְבָיו וּפָרָשָׁיו אֶל-תְּנוּף הַיָּם. וַיַּהֲלֵ
בְּאַשְׁמֹרֶת הַבֶּקֶר וַיִּשְׁקֹף יְהוָה אֶל-מַחֲנֵה
מִצְרַיִם בְּעַמּוּד אֵשׁ וְעָנָן וַיִּלְחֹם אֶת מַחֲנֵה
מִצְרַיִם: וַיִּסַּר אֶת אַפּוֹ מִרְכַּבְתָּיו וַיִּנְהַגְהוּ
בַּכִּבְדָּת וַיֹּאמֶר מִצְרַיִם אֲלוֹסָהּ מִפְּנֵי יִשְׂרָאֵל
כִּי יְהוָה נִלְחַם לָהֶם בַּמִּצְרַיִם: וַיֹּאמֶר יְהוָה
אֶל-מֹשֶׁה נָטָה אֶת-יָדְךָ עַל-הַיָּם וַיִּשְׁבּוּ
הַיָּמִים עַל-מִצְרַיִם עַל-רֹכְבָיו וְעַל-פָּרָשָׁיו:

24-26. Egypt chased after them into the sea – all Pharaoh's horses, chariots and horsemen. At the morning watch, YHVH looked down into Egypt's camp through the pillar of fire and cloud, discomfoting Egypt's camp. God locked their chariot wheels so they drove heavy. Egypt said, "Flee from Israel, for YHVH fights for them against Egypt!" YHVH said to Moshe, "Stretch your hand over the sea and the waters will turn on Egypt, their chariots and their horsemen."

וַיִּטְּ מֹשֶׁה אֶת-יָדוֹ עַל-הַיָּם וַיִּשְׁבּוּ הַיָּם לַפְּנוֹת
בִּקְרֹל לְאִיתָנוּ וּמִצְרַיִם נִסְיָם לִקְרָאתוֹ וַיִּנְעַר
יְהוָה אֶת-מִצְרַיִם בְּתְנוּף הַיָּם: וַיִּשְׁבּוּ הַיָּמִים
וַיִּכְסּוּ אֶת-הַרְכָּב וְאֶת-הַפָּרָשִׁים לְכָל חֵיל
פָּרָעָה הַבָּאִים אַחֲרֵיהֶם בַּיָּם לֹא-נִשְׁאַר
בָּהֶם עַד-אַחַד: וּבְנֵי יִשְׂרָאֵל הִלְכוּ בַיַּבֵּשׁ
בְּתְנוּף הַיָּם וְהַיָּמִים לָהֶם חֹמָה מִיְמִינֵם
וּמִשְׂמָאלֵם:

27-29. Moses stretched his hand over the sea, and by morning the sea returned to its normal state. The Egyptians fled at its approach. YHVH overthrew Egypt amidst the sea, as the waters returned and covered the chariots, the horsemen and all the army of Pharaoh that came after them into the sea: not even one remained. But the Children of Israel walked on dry land amidst the sea; the waters a wall to them right and left.

וַיִּלְשַׁע יְהוָה בַּיּוֹם הַהוּא אֶת-יִשְׂרָאֵל מִיַּד
מִצְרַיִם וַיִּרְא יִשְׂרָאֵל אֶת-מִצְרַיִם מֵת עַל-
שַׁפְּת הַיָּם: וַיִּרְא יִשְׂרָאֵל אֶת-הַיָּד הַגְּדֹלָה
אֲשֶׁר עָשָׂה יְהוָה בַּמִּצְרַיִם וַיִּירָאוּ הָעָם
אֶת-יְהוָה וַיֹּאמְרוּ בֵּיהוָה וַיִּבְרַשְׁתָּה עַבְדֹּךָ:
אֲזַי יִשִּׁיר-מֹשֶׁה וּבְנֵי יִשְׂרָאֵל אֶת-הַשִּׁירָה
הַזֹּאת לַיהוָה וַיֹּאמְרוּ לֵאמֹר:

30-1. YHVH saved Israel that day from the hand of Egypt. Israel saw Egypt dead on the shore. Israel saw the great hand YHVH dealt to Egypt. The people had awe of YHVH and believed in YHVH and God's servant Moses. Then Moshe and the Children of Israel sang this song to YHVH, and spoke, saying:

אֲשִׁירָה לַיהוָה כִּי-נָגַהּ גָּאָה
סוּס וְרוֹכְבוֹ רָמָה בַּיָּם:
עֲזִי וְזִמְרַת יְהוָה וַיְהִי-לִי לִישׁוּעָה
זֶה אֱלֹהֵי וְאֲנוּהוּ אֱלֹהֵי אֲבֵי וְאֲרַמְּנָהוּ:

I sing to YHVH, who triumphed gloriously:
Horse and its rider raised into the sea.
Yah is my strength and song, and my salvation:
My God I praise, my ancestors' God I exalt!

יְהוָה אִישׁ מִלְחָמָה יְהוָה שְׁמוֹ:
מִרְכַּבַּת פָּרָעָה וַחֲיִלוֹ יָרָה בַּיָּם
וּמִבְּחַר שְׁלֹשֵׁי טַבְּעוֹ בַּיָּם-סוּף
תְּהִמּוֹת יַכְסִּימוּ יִרְדּוּ בַּמְּצוּלוֹת כְּמוֹ-אֶבֶן:

YHVH is a man of war: YHVH is His Name,
Shooting Pharaoh's chariots and army in the sea.
His chosen captains drowned in the sea of reeds.
The depths covered them: they sank like a stone.

יְמִינְךָ יְהוָה נֹאדָרִי בַכֹּחַ
יְמִינְךָ יְהוָה תִּרְעַץ אוֹיֵב:
וּבִרְבַּ גְּאוּנְךָ תִּתְהַרֵס קִמְיָךְ
תִּשְׁלַח חֲרֹנְךָ לֵאכַלְמוֹ פִּקְשׁ:

Your rightness, YHVH, is glorious in power;
Your rightness, YHVH, dashed enemy to pieces.
In Your great wisdom's You tossed Your rebels:
You sent Your anger consuming them as stubble.

וּבְרוּחַ אֶפְיָךְ נֶעְרְמוּ מַיִם
נִצְבּוּ כְמוֹ-גִד לְזָלִים
קִפְאוּ תְהִמּוֹת בְּלֵב-יָם:
אָמַר אוֹיֵב אֲרֹדְףִי אֲשִׁיג

By spirit of Your nostrils, waters were gathered,
Floods stood upright like a heap;
Depths congealed in the heart of the sea.
The enemy said, "I will pursue! I will overtake!"

אֲחַלֵּק שָׁלַל תִּמְלָאמוֹ נַפְשֵׁי
אֲרִיק חֶרְבִי תוֹרִישְׁמוֹ יָדִי:
נִשְׁפַת בְּרוּחְךָ כָּסְמוֹ יָם
צָלְלוּ כַּעוֹפְרֵת בַּיָּמִים אֲדִירִים:

"I will divide and plunder! Lust satisfied on them!
I will draw my sword! My hand will destroy them!"
You blew with Your spirit, the sea covered them:
They sank like lead in the mighty waters.

מִי-כַּמְכָּה בְּאֵלִים יְהוָה
מִי-כַּמְכָּה נֹאדָר בְּקֹדֶשׁ
נוֹרָא תְהִלַּת עֲשָׂה פִלְא:

Who is like You, YHVH, among the powers?
Who is like You, resplendently holy,
awesome in praise, doing wonders?

אז ישיר משה ובני ישראל את השירה הזאת ליהוה ויאמרו	לאמר	אשירה ליהוה כי גאה גאה	סוס
ורכבו רמה בים	עזי וחמרת יה ויהי לי	כישועה	זה אכלי ואצוה
אבי וארממונהו	יהוה איש מלחמה יהוה	עמו	מרכבת פרעה וחילו ירה בים ומבוזר
עלעלי טבעו בים סוף	תהמות יססימו ירדו במצולת כמו	אבן	ימינך יהוה נאדרי בכוח
יהוה תרעץ אויב	וכרב גאונך תהרס	קבוך	תשלח זרנך יאכלמו כקש
אפיך לערבו בים	גצבו כמו זר	גלים	קפאו תהמות בלב ים
אויב ארדף אשיג	אוחלק שלל המלאמו	נפשי	אריק זרבי תורישמו די
ברוזך כסמו ים	צללו כעופרת במים	אדירים	מי כמסה באלים יהוה
כמסה נאדר בקדש	נורא תהלית עשה	פלא	נשית ימינך תבלעמו ארץ

Levi Yitzhak of Berdichev, M. Avot
1740-1810 (Poland)

כל השירות נכתבות אריח על גבי לבנה ולבינה על גבי אריח וכו'... אותיות התורה הם בח' אורות פנימית אשר בא בהתגלות בסדר השתלשלות העולמות וגבול הלבן המקיף להאותיות הם בח' אורות מקיפים אשר אינם באים בהתגלות רק בהעלם בבח' אורות מקיפים. ומזה מובן שגם הגבולים הלבניים הם גם כן בח' אותיות, אך הם אותיות נעלמים למעלה מאותיות נגלים. ומזה הטעם נגיעה אסור בספר תורה, כי ע"י הנגיעה הוא מבטל ומסתיר בח' הלבנונית שהוא אותיות הנעלמים. אך בקריעת ים סוף שהיה נס גדול למעלה מהטבע, כי נתגלה אור וחיות ה' שהוא למעלה מעלה הסדר השתלשלות, דהיינו מבח' סובב בחינת אורות מקיפים. ולכן השירה נכתבות אריח על גבי לבנה ולבינה על גבי אריח כי היה בח' התכללות משניהם יחד דהי' שנמשך בח' הלבנונית שהוא אותיות הנעלמים בהתגלילי בבחינת אותיות הנגלים. וזהו שאחז"ל ראתה שפחה על הים מטעם שהיה כ"כ התגלות אלקות עד שגם שפחה היה בכחה להשיג

"All Songs are scribed as half brick over whole brick, whole brick over half brick" (B.T. Megillah 16b)... Torah's letters evoke **inner light** coming to be revealed by the cascading descent of the worlds, while the white edge surrounding the letters evokes the **surrounding light** that comes concealed to be revealed. The white borders also have the quality of letters – concealed letters around revealed letters. This is why one does not touch a *Sefer Torah*: touching covers up the whiteness of the concealed letters.

As the Sea splitting was a great miracle beyond nature, so light and divine life above the order of the cascading descent [of the worlds] is revealed – that is, from around the surrounding light. That is why the Song is written in brick form, for the sides together evoke integration, the whiteness that is the concealed letters combine with the revealed letters. So our wise ancestors said: "At the Sea, the handmaiden saw even what Ezekiel did not see": Revelation at this moment was so great that even a handmaiden could get it.

B.T. Sanhedrin 39b

באותה שעה בקשו מלאכי השרת לומר שירה לפני הקב"ה אמר להן הקב"ה מעשה ידי טובעין בים ואתם אומרים שירה לפני

At that time the ministering angels began to sing praises to the Holy Blessed One, God rebuked them saying: "The works of My hands are drowning in the sea, and you sing Me praises?"